

<p><b>Advertising Available</b>  <b>\$100.00 small ad</b>  <b>\$200.00 large ad</b></p>	<p><b>Laurencio "Jr." Velazquez</b>          Loan Officer          903-856-0600  <b>First National Bank</b>  <b>Pittsburg</b>                      <b>P.O. Box 1369</b>          1896 US Hwy 271 N                      903-856-0600          Pittsburg, Texas 75686                      903-856-4945 Fax          lvelazquez@fnbgilmer.com          "A Branch of First National Bank of Gilmer"</p>
---	---

<p><b>Advertising Available</b>  <b>\$100.00 small ad</b>  <b>\$200.00 large ad</b></p>	<p><b>Advertising Available</b>  <b>\$100.00 small ad</b>  <b>\$200.00 large ad</b></p>
---	---

<p>ETEXinsurance Services, Inc.           903-537-4595  <b>Lois Burt-Weatherly</b>          Agent   <a href="http://www.willinsure.com">www.willinsure.com</a>             203 N Kaufman Street  <a href="mailto:lois@willinsure.com">lois@willinsure.com</a>             Mount Vernon, Texas 75457</p>	<p><b>J VANN CONSTRUCTION AND REMODEL</b>  <a href="mailto:JVANNCONSTRUCTION@GMAIL.COM">JVANNCONSTRUCTION@GMAIL.COM</a>   <b>Jonathan Vann</b>          903-440-2911   <b>Thank You for Your Business</b></p>
---	---



**DEER LAKE CABINS**  
*Ranch Resort*

"Our source of pride and satisfaction comes from striving to provide our guests with several family friendly events and activities that help them reconnect with tradition and nature through rest and relaxation or adventure and exploration."  
 Their services include: Cabin Rentals | Weddings | Horseback Riding | Fishing | Hiking and many more.  
 (903) 860-3898 | [www.deerlakecabins.com](http://www.deerlakecabins.com) | 1692 Panther Creek Pass, Mount Vernon, TX 75457

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #6699-  
 Meeting every second Thursday of the month at 7:00 p.m.

**Sacred Heart Catholic Church**  
 Office- (903) 537-2174 | **Emergency-(903)203-4668**  
 E-mail- [mvtxsacredheart@gmail.com](mailto:mvtxsacredheart@gmail.com)  
 Parish Website- [sacredheartmountvernon.tx.com](http://sacredheartmountvernon.tx.com)  
 Facebook & Twitter- Sacred Heart Catholic Church  
**Most Reverend Joseph E. Strickland Bishop – Diocese of Tyler**  
**Rev. Fr. Freddy Celano, Administrator/Administrador**

**Mass Schedule**

Sunday-9:30 a.m. English  
 11:30 a.m. - Spanish  
*Domingo-9:30 a.m. Inglés*  
 11:30 a.m. - Español

Tuesday- 5:30 p.m. - English  
*Martes – 5:30 p.m. - Inglés*

Wednesday-7:00 p.m. - Spanish  
*Miércoles- 7:00 p.m. Español*

Thursday-5:30 p.m. - English  
*Jueves – 5:30 p.m. - Inglés*

Friday-7:00 p.m. - Spanish  
*Viernes- 7:00 p.m. Español*

First Friday- 7:00 p.m. Spanish  
*Primer Viernes-7:00 p.m. - Español*

Saturday- 5:30 p.m. English  
*Sábado- 5:30 p.m. Inglés*

Holiday Celebrations  
 5:30 p.m. English

*Celebración de días festivos*  
 7:00 p.m. Español

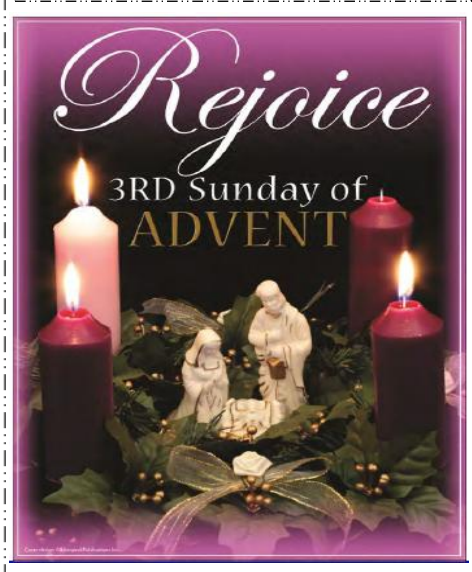
*Weekday Prayer before Mass*  
 Tuesday & Thursday: 5:15-5:30 P.M.  
 Wednesday & Friday: 6:45-7:00 P.M.

*Oración antes de la Misa de la semana*  
 Martes y Jueves: 5:15-5:30 p.m.  
 Miércoles y Viernes: 6:45-7:00 p.m.

**Office Hours**  
**Monday-Friday**  
 3:45 pm-7:45 pm

**Third Sunday of Advent**  
  
**December 15, 2019**

Those whom the LORD has  
 ransomed will return  
 and enter Zion singing,  
 crowned with everlasting joy.  
 — Isaiah 35:10a



**Tercer Domingo de Adviento**  
  
**15 de diciembre de 2019**

Volverán a casa los rescatados  
 por el Señor, vendrán a Sión con  
 cánticos de júbilo, coronados de  
 perpetua alegría.  
 — Isaías 35:10a

Information

**Confessions**  
 Thursday & Friday after Mass or by appointment.  
 Saturday- 5:00 p.m.-5:20 p.m. (before mass)

**Baptisms**  
 Parents and sponsors will receive two classes by the Baptism Team. Contact the office before receiving the classes.

**Marriage**  
 Couples should contact the pastor 9-12 months before matrimony formation.  
 Anointing of the Sick  
 By appointment or emergency

**Quinceañera**  
 Parents will receive 4 classes by Cristina Narvaez. Please contact the office first.

**The Blessed Sacrament**  
 The exposition of the Blessed Sacrament will always be on Thursday before the first Friday after the 5:30 pm English Mass.

**Faith Formation**  
 From 6:30-8:00 P.M. on Wednesday; in session from September-May. Please contact Cristina Narvaez (903) 204-0099

**RCIA**  
 For information on instruction in the Catholic Faith (RCIA).  
 For English please contact Lauren Herman (505-239-8526)  
 For Spanish (RICA) please contact Claudio Telles (903)-434-6741

**Bible Study (Spanish)**  
 Monday's @ 6:00 P.M.,  
 Contact Emma Mendez (903) 285-2562

**Bible Study (English)**  
 Monday's 5:30 P.M.,  
 Contact Norman Horn (903) 860-2949

**Choir (Spanish)**  
 Tuesday's @ 7:00 P.M.  
 Contact Corazon Gonzalez (903) 305-0159

**Bookkeeper- Juana Servin**

**Offerings**  
 Collection-\$1,421.50

## Third Sunday of Advent

### REASON TO REJOICE

Dark violet is used throughout Advent to express its character as a season of spiritual preparation for Christmas and “the coming of the Lord.” But on the Third Sunday of Advent, formerly known as Gaudete (Latin for “rejoice”) Sunday, rose may be added to the liturgical environment. The entire liturgy is infused with a spirit of rejoicing.

Today’s first reading and Gospel proclaim the reality of God’s saving work in our midst. Isaiah exuberantly describes the idyllic transformation of all creation as a result of God’s presence in the midst of the people. In the Gospel, Jesus connects Isaiah’s prophecy with what is happening in his own ministry. In addition to the list of healings from Isaiah (the blind, the lame, lepers, and the deaf), Jesus’ presence brings two other reasons for rejoicing: “The dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them” (Matthew 11:5).

Copyright © J. S. Paluch Co.

### TODAY’S READINGS

First Reading — The barren deserts will rejoice and flower (Isaiah 35:1-6a, 10).

Psalms — Lord, come and save us (Psalm 146).

Second Reading — Be patient, for the coming of the Lord is as sure as the rain (James 5:7-10).

Gospel — Tell of what you hear and see: The blind regain their vision, the crippled their movement, the deaf their hearing (Matthew 11:2-11).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Nm 24:2-7, 15-17a; Ps 25:4-5ab, 6, 7bc-9;

Mt 21:23-27

Tuesday: Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-4ab, 7-8, 17;

Mt 1:1-17

Wednesday: Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19;

Mt 1:18-25

Thursday: Jgs 13:2-7, 24-25a;

Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25

Friday: Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38

Saturday: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a;

Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45

Sunday: Is 7:10-14; Ps 24:1-6; Rom 1:1-7;

Mt 1:18-24

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Third Sunday of Advent

Monday: Las Posadas begins

Saturday: St. Peter Canisius; Winter begins

### THE LOOK OF LOVE

What does love look like?

It has feet to go to the poor and needy.

It has eyes to see misery and want.

It has ears to hear the sighs and sorrows of others.

—St. Augustine

Announcements
Please, all announcements should be approved by Father Freddy prior to being published.
<b>1. Sunday, December 15<sup>th</sup></b> Second Collection: Building Maintenance <b>Sunday, December 24/25<sup>th</sup></b> Second Collection: Retired Priest of the Diocese of Tyler
<b>2. Today, Sunday, December 15<sup>th</sup></b> After the Spanish Mass there will be training for the Ministers of the Eucharist. If you are or would like to be a Minister please attend the meeting.
<b>3. Monday, December 16-Tuesday, December 24<sup>th</sup></b> Posadas in the Church, the list and the schedule of Posadas are located at the entrance of the Church.
<b>4. Poinsettias</b> The Ladies Guild is still taking donations for Poinsettias; that will decorate the altar this Christmas Season. Please contact Lois Burt Weatherly or Juana Servin.
<b>5. Wednesday, December 18<sup>th</sup></b> Advent Confessions from 5:30-8:00 pm @ FLC.
<b>6. Thursday, December 19<sup>th</sup></b> There will be no 5:30 pm English Mass.
<b>7. Wednesday, December 25<sup>th</sup></b> Father Freddy invites everyone who would like to come and join him for a Christmas meal at 3 pm. Please write your name on the list of church entrances.
<b>8. Tuesday, December 31<sup>st</sup></b> Bilingual Mass at 5:30 pm.
<b>9. Wednesday, January 1<sup>st</sup></b> Solemnity-Holy Day of Obligation 5:30 pm-English Mass 7:00 pm- Spanish Mass
<b>10. Sunday, January 5<sup>th</sup>:</b> Epiphany of the Lord 9:30 am- English Mass 11:30 am- Spanish Mass
11. Right of Life of East Texas is again offering four \$1,000 scholarships to graduating high school seniors who plan to further their career plans with college, trade school, military or other endeavors. Please contact the Parish office for more information or you can also find the application at <a href="http://www.righttolifeofeasttexas.org">www.righttolifeofeasttexas.org</a>
12. . We also pray for the health of Bill & Lauren Herman, Nora Holder, Bill Caugney, JoAnn Martin, Yailine & Yareli Narvaez and Dudley & Sally Salsbury. If someone would like and knows a friend or relative who needs prayer or is ill, please notify the office so we can add them in our prayers. Also, if someone needs receiving the Eucharist, please contact the office so we can coordinate for a Eucharistic Minister.
13. Collaboration is requested by the Anglo- and Vietnamese families please provide a list for cleaning/maintenance of the Church and enhancement it with the list of the Hispanic families. Contact Stephanie Hyman or Tan Tran.
14. The Parish is looking for a part-time bilingual secretary. For more information please contact the office.
15. 2020 Calendars have arrived; they will be placed at the entrance on the main table. Please take one.
16. Thank you to all the families who cooperated with the Guadalupana festival.

## Tercer Domingo de Adviento

### MOTIVO DE REGOCIJO

El color morado se usa durante el Adviento para expresar el carácter de este tiempo de preparación espiritual para la Navidad y la “venida del Señor”. Pero en el Tercer Domingo de Adviento, anteriormente conocido como Domingo Gaudete (“regocijo” en latín), se puede agregar el color rosa al ambiente litúrgico. Toda la liturgia está impregnada de regocijo.

La primera lectura de hoy y el Evangelio proclaman la realidad de la obra salvadora de Dios entre nosotros. Isaías describe con exuberancia la idílica transformación de toda la creación como resultado de la presencia de Dios en medio de su pueblo. En el Evangelio, Jesús vincula la profecía de Isaías con lo que está ocurriendo en su propio ministerio. Además de lista de curaciones de Isaías (los ciegos, los cojos, los leprosos y los sordos), la presencia de Jesús ofrece otras dos razones para regocijarnos: “Los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio” (Mateo 11:5).

Copyright © J. S. Paluch Co.

### LECTURAS DE HOY

Primera lectura — ¡Sean fuertes, no teman! Su Dios viene a salvarlos (Isaías 35:1-8a, 10).

Salmo — Ven, Señor, a salvarnos (Salmo 146 [145])

Segunda lectura — Sean también pacientes y valientes porque la venida del Señor está cerca (Santiago 5:7-10).

Evangelio — “¿Eres tú él que debe venir o tenemos que esperar a otro?” (Mateo 11:2-11).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Nm 24:2-7, 15-17a;

Sal 25 (24):4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27

Martes: Gn 49:2, 8-10; Sal 72 (71):1-4ab, 7-8, 17;

Mt 1:1-17

Miércoles: Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19;

Mt 1:18-25

Jueves: Jue 13:2-7, 24-25a;

Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25

Viernes: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6;

Lc 1:26-38

Sábado: Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a;

Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45

Domingo: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-6; Rom 1:1-7;

Mt 1:18-24

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Tercer Domingo de Adviento

Lunes: Primer día de las Posadas

Sábado: San Pedro Canisio; Comienza el invierno

### ¿A QUÉ SE PARECE EL AMOR?

¿A qué se parece el amor?

El amor tiene manos para ayudar a los demás.

El amor tiene pies para ir junto a los necesitados y los pobres.

El amor tiene ojos para ver la miseria y la pobreza.

El amor tiene oídos para escuchar los lamentos de los hombres.

A eso es lo que se parece el amor.

—San Agustín

Anuncios
Por favor, todos los anuncios deben ser aprobados por el Padre Freddy antes de ser publicados.
<b>1. Domingo, 15 de Diciembre</b> Segunda Colecta: Mantenimiento del Edificio <b>Domingo, 24/25 de Diciembre</b> Segunda Colecta: Para los Sacerdotes retirados de la Diócesis de Tyler
<b>2.Hoy, Domingo, 15 de Diciembre</b> Después de la misa en español habrá entrenamiento para los Ministros de Eucaristía. Si es o le gustaría ser Ministro por favor de atender la reunión.
<b>3. Lunes 16 –Martes 24 de Diciembre</b> Posadas en la Iglesia, la lista y el horario de las Posadas se encuentran en la entrada de la Iglesia.
<b>4. Nochebuenas</b> El Gremio de Damas aun está aceptando donaciones para las Nochebuenas que adornaran el altar. Por favor comuníquese con Lois Burt Weatherly o Juana Servin.
<b>5. Miércoles, 18 de Diciembre</b> Confesiones de Adviento de 5:30-8:00 pm @ FLC.
<b>6. Jueves, 19 de Diciembre</b> No habrá misa en Ingles de las 5:30 pm.
<b>7. Miércoles, 25 de Diciembre</b> El Padre Freddy invita a todo el guste venir a acompañarlo para una comida Navideña a las 3 de la tarde. Por favor de apuntar su nombre en la lista de la entrada de la Iglesia.
<b>8. Martes, 31 de Diciembre</b> Misa Bilingüe a las 5:30 pm
<b>9. Miércoles, 1 de Enero</b> Solemnidad-Día Santo de Obligación 5:30 pm Misa en Inglés 7:00 pm Misa en Español
<b>10. Domingo, 5 de Enero</b> Epifanía del Señor 9:30 am-Misa en Inglés 11:30 am- Misa en Español
11. Derecho de Vida del Este de Texas está ofreciendo de nuevo cuatro becas de \$1,000 a estudiantes de último año de secundaria graduados que planean continuar sus planes de carrera con la universidad, escuela de comercio, militares u otros esfuerzos. Póngase en contacto con la oficina parroquial para obtener más información o también puede encontrar la solicitud en <a href="http://www.righttolifeofeasttexas.org">www.righttolifeofeasttexas.org</a>
12. También oremos por la salud de Bill y Lauren Herman, Nora Holder, Bill Caugney, JoAnn Martin, Yailine y Yareli Narváez y Dudley & Sally Salsbury. Si alguien quiere o conoce algún amigo o familiar que necesita oración o está enfermo por favor notifique a la oficina para tenerlo en cuenta en nuestras oraciones. También si alguien necesita recibir la Eucaristía, póngase en contacto con la oficina para que podamos coordinarnos para un Ministro Eucarístico.
13. . Se pide la colaboración por familias anglo y vietnamita que se necesita una lista para el aseo de la Iglesia y complementarla con la lista de los hispanos. Por favor comuníquese con Stephanie Hyman o Tan Tran.
14. La Parroquia está buscando una secretaria .bilingüe de medio tiempo. Para obtener más información, comuníquese con la oficina.
15. Calendarios del año 2020 han llegado; se colocarán en la entrada de la mesa principal. Por favor, toma uno..
16. Gracias a todas las familias que cooperaron con la fiesta de la Guadalupana.